

HISTOIRE ENCYCLOPEDIQUE DE LA CHINE



265年~420年

晋



前206年~公元220年

汉



前1046年~前256年

周



420年~589年

南北朝



220年~280年

三国



前221年~前206年

秦



EDITIONS EN LANGUES ETRANGERES

HISTOIRE
ENCYCLOPEDIQUE
DE LA
CHINE 



EDITIONS EN LANGUES ETRANGERES

图书在版编目 (CIP) 数据

中国历史速查：法文 / 《中国历史速查》编写组编著.

北京：外文出版社，2008

ISBN 978-7-119-05568-8

I. 中... II. 中... III. 中国—历史—工具书—法文 IV. K20-6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 175388 号

策 划：周明伟 李振国

出版指导：李振国 胡开敏

法文翻译：何 丹

法文改稿：Sabine de Barbuat

法文审定：宫结实

中文审定：萧师铃

责任编辑：杨春燕 李建安 刘芳念

装帧设计：黎 红

印刷监制：张国祥

本书的出版得到张侃、国务院新闻办公室图片库等的帮助，特此鸣谢。

中国历史速查

本书编写组 编著

© 2008 外文出版社

出版发行：

外文出版社（中国北京百万庄大街 24 号）

邮政编码：100037

网 址：www.flp.com.cn

电 话：008610 - 68320579（总编室）

008610 - 68995852（发行部）

008610 - 68327750（版权部）

制 版：北京维诺传媒文化有限公司

印 制：外文印刷厂

开 本：787mm×1092mm 1/16

印 张：16

2008 年第 1 版第 1 次印刷

（法）

ISBN 978-7-119-05568-8

14500（平）

17-F-6829 P

版权所有 侵权必究

Première édition 2008

Traduction : He Dan
Correction : Sabine de Barbuat
Révision : Gong Jieshi

ISBN 978-7-119-05568-8

Tous droits réservés pour tous pays
Editions en Langues étrangères
24, Bai Wan Zhuang
100037 Beijing, Chine
<http://www.flp.com.cn>

Distributeur :
Société chinoise du
Commerce international du Livre
35, Che Gong Zhuang Xi Lu
100044 Beijing, Chine

Imprimé en République populaire de Chine





Préface

L'Histoire de la Chine est comme un long fleuve. Elle nourrit une brillante culture, qui participe à la civilisation humaine.

De nombreux lecteurs étrangers, qui abordent avec peine cette histoire féconde et intrigante, trouveront une aide dans ce livre pratique.

Des origines à 1911, ce livre illustré présente chronologiquement les événements et les personnages importants de la Chine, tout en faisant référence aux grands événements histo-

riques qui se sont produits à peu près simultanément ailleurs dans le monde.

Dans une mise en page originale, ce livre clair et direct favorise une consultation rapide et pratique activée par un index complet. Les chapitres se suivent par ordre chronologique, ce qui permet d'accéder rapidement à un événement ou à un personnage ou de consulter directement l'index. Il permet au lecteur d'accéder à une connaissance de base de l'Histoire de la Chine et de son évolution culturelle.

Introduction

1. Le présent livre traite de l'Histoire à partir de l'Homme de Yuanmou, premier *homo erectus* en Chine (il y a 1,7 million d'années) jusqu'à la révolution de 1911 qui renversa la dernière dynastie féodale de la Chine.
2. Ce livre comporte plus de 400 entrées historiques, intégrant les dynasties, les personnages, les événements, les ouvrages, les sciences et techniques, l'art, les systèmes, etc., sélectionnées selon leur importance dans l'Histoire.
3. Pour une consultation plus aisée, le livre ouvre sur une liste alphabétique des entrées.
4. Les entrées sont disposées selon un axe temporel chronologique. Le début d'un événement est signalé sur cet axe, en même temps qu'il donne titre à une entrée. Ainsi la révolte des Turbans jaunes de 184 à 192 est à « 184 » sur l'axe chronologique et à l'entrée « La révolte des Turbans jaunes (184–192) ». Les personnages sont classés selon leur durée d'activité, qui ne figure pas sur l'axe chronologique, mais leurs dates de naissance et de mort sont notées dans le texte.



5. L'axe chronologique, le nom et les dates de chaque dynastie, le sceau de l'histoire de Chine sont en rouge, couleur traditionnelle de la Chine. La présentation d'une dynastie est inscrite sur une page de fond jaune clair.
6. Ce livre comprend quelque 400 illustrations, correspondantes aux entrées. Elles disposent d'une légende simple et claire pour compléter le texte de chaque entrée et donner au lecteur une vision historique plus directe.
7. Les grands événements qui ont lieu dans le monde pendant la même période sont référencés au bas de chaque page.
8. Le lecteur trouvera en fin de livre un index complet. Les chiffres en gras renvoient aux pages traitant une entrée.
9. Un tableau chronologique de l'Histoire de la Chine antique, détachable, est donné à la fin du livre, pour que le lecteur ait un aperçu général des dynasties chinoises.





LISTE ALPHABETIQUE
DES ENTREES

A

- abdication en faveur d'un étranger à la famille et monarchie héréditaire.....9
- abolition du système des examens impériaux.....198
- accord de Chanyuan.....120
- acupuncture primitive.....4
- administration éclairée de Zhenguan (627-649).....96
- administration éclairée des empereurs Wendi et Jingdi (179-141 av. J.-C.).....46
- affaire de Hu Weiyong.....148
- âge du fer.....21
- allumer le feu d'alarme pour se jouer des seigneurs vassaux.....18
- Altan Khan et son épouse Sanniangzi.....154
- amélioration du stockage des céréales.....55
- anéantissement des Song du Nord.....132

Annales des Printemps et Automnes.....25

- apparition de la poterie.....4
- apparition des objets laqués.....3
- apparition du fusil.....138
- armée en terre cuite des Qin.....39

B

- Bai Juyi.....110
- Ban Chao administrait les Contrées occidentales (73-102).....61
- Ban Gu et son *Livre des Han*.....62
- bataille dans le nord du Gobi-Wei Qing et Huo Qubing.....52
- bataille de Changping.....34
- bataille de Chibi.....70
- bataille de Feishui.....81
- bataille de Gaixia.....44
- bataille de Guandu.....68

- bataille de Julu.....43
- bataille de Muye.....15
- Bi Sheng inventa l'imprimerie à caractères mobiles.....123
- Bian Que.....28
- Bibliothèque complète en quatre sections*.....174
- Biographies des moines éminents*.....90
- Bodhidharma fonda l'école *chan*.....89
- briques et tuiles datant des Qin.....39
- brûler les livres et enterrer vivants les lettrés (213–212 av. J.-C.).....42
- Buddhacinga.....77
- C**
- Cai Lun améliora la technique de fabrication du papier.....64
- Cai Yong et les stèles de livres classiques de Xiping.....66
- calendrier des Xia.....10
- calendrier Taichu.....53
- canal Lingqu.....40
- Cangjie inventa les caractères chinois.....6
- Cao Cao usurpa le pouvoir de l'empereur, en agissant en son nom (196–220).....67
- Cao Pi (règne : 202–226).....71
- Cao Xueqin et le *Rêve dans le Pavillon rouge*.....174
- carillon de cloches et vase *ding* liés à la culture rituelle.....17
- Catalogue des étoiles de Gan et Shi*.....31
- Chang'an, la capitale des Han.....45
- Chang'an, la capitale des Tang.....95
- Chao Cuo.....48
- char-boussole indiquant le sud.....72
- chasse impériale.....11
- Chen Hongshou.....161
- Chen Tianhua.....197
- Cheng Changgeng.....177

- Cheng Yi et Cheng Hao.....126
- chuanqi* des Tang.....106
- Cinq Dynasties.....115
- cinq hégémons de l'époque des
Printemps et Automnes.....20
- Classique d'acupuncture et de
moxibustion*.....74
- Collection de livres anciens et
modernes*.....171
- Collège de langues de la Capitale.....186
- Commentaire de Zuo*.....29
- Commentaire explicatif du Code des
Tang*.....99
- commerce du thé et des chevaux.....108
- concessions étrangères.....180
- condamnation pour écrits
subversifs.....175
- Confucius.....22
- construction de la Cité interdite
(1407–1420).....150
- construction de la Grande Muraille.....41
- construction du système d'irrigation de
Dujiangyan.....35
- coup de Rosée.....113
- creusement du canal Hangou.....25
- creusement du Grand Canal
(605–610).....94
- Critique générale des
textes et documents*.....144
- « culture alternée » de Zhao Guo.....54
- culture de Dawenkou.....4
- culture de Hongshan.....5
- culture de Liangzhu
(3300–2200 av. J.-C.).....6
- culture de Longshan.....7
- culture de Majiayao
(3300–2900 av. J.-C.).....5
- culture de Qijia.....8
- culture de Sanxingdui.....12
- culture du riz.....3

D

Dai Zhen.....173
 Dao An.....79
 Deng Xi.....24
 dissertation en huit parties.....151
 Dix Royaumes.....115
 Dong Qichang.....158
 Du Fu.....107
 Du You et l'*Encyclopédie des institutions*.....111
 dynastie des Han de l'Est.....59
 dynastie des Han de l'Ouest.....44
 dynastie des Jin de l'Est.....78
 dynastie des Jin de l'Ouest.....75
 dynastie des Kin.....131
 dynastie des Liao.....117
 dynastie des Ming.....146
 dynastie des Qin.....38

dynastie des Qing.....164
 dynastie des Shang.....11
 dynastie des Song du Nord.....118
 dynastie des Song du Sud.....133
 dynastie des Sui.....91
 dynastie des Tang.....95
 dynastie des Xia.....9
 dynastie des Yuan.....139
 dynastie des Zhou de l'Est.....19
 dynastie des Zhou de l'Ouest.....15
 Dynasties du Nord.....82
 Dynasties du Sud.....84

E

égalisation des terres.....86
 élevage des vers à soie et filage de la soie.....6
 émissaires envoyés chez les Tang.....97
 empereur Jaune et empereur Yan.....6

empereur Kangxi
(règne : 1661–1722).....166

empereur Qianlong
(règne : 1736 – 1795).....17

empereur Wudi des Han
(règne : 141–87 av. J.-C.).....48

empereur Xuanzong des Tang
(règne : 712–756).....103

empereur Yangdi des Sui, Yang Guang
(règne : 604–618).....93

empereur Yongzheng
(règne : 1723–1735).....170

Entretiens.....27

époque de prospérité de Kaiyuan.....103

époque des Printemps et Automnes
(770–476 av. J.-C.).....19

époque des Royaumes combattants
(476–221 av. J.-C.).....26

établissement de la préfecture
de Taiwan.....168

établissement du Bureau télégraphique
de Chine.....188

établissement du Service des affaires
étrangères.....184

établissement du système de nomination
du dalaï-lama et du panchen-lama.....170

étudiants envoyés aux Etats-Unis.....188

exportation de la porcelaine.....101

F

Fa Xian voyagea à l'Ouest pour chercher
des soutras bouddhistes (399–412).....83

Fan Kuan et les *Voyageurs parmi des
montagnes et des ruisseaux*.....119

Fan Zhen et son *Essai sur l'extinction
de l'âme*.....89

Fan Zhongyan et les réformes de Qingli
(1043–1044).....125

favorite Yang Yuhuan.....105

Fazang fonda l'école Huayan.....101

G

- Gan Bao et son *A la recherche des esprits*.....79
- Gan Ying fut envoyé en mission diplomatique en Perse.....63
- Ge Hong et son *Baopuzi*.....79
- Gengis Khan (règne : 1206–1227).....137
- Gong Kai.....140
- Gong Zizhen.....177
- Grande école de la Capitale.....193
- Grande encyclopédie de Yongle* (1403–1408).....149
- grottes de Longmen.....87
- grottes de Mogao à Dunhuang.....114
- grottes de Yungang (453–494).....86
- Gu Kaizhi.....80
- Gu Yanwu.....165
- Guan Hanqing.....140
- Guan Yu.....68

- Guangzhou devint un port de commerce extérieur.....173
- guerre paysanne des Taiping (1851–1864).....180
- guerre sino-française (1883–1885).....189
- guerre sino-japonaise de 1894.....191
- Guo Shoujing.....142
- Guo Xi et le *Début du printemps*.....128

H

- Han Yu et Liu Zongyuan.....110
- Hanfeizi*.....34
- Herbier des Tang*.....100
- Heshen.....171
- Homme de Lantian.....2
- Homme de Pékin.....2
- Homme de Shandingdong.....3
- Homme de Yuanmou.....2

Hong Rengan et son *Nouveau traité de gouvernement*.....182

Hua Tuo.....69

Huang Daopo améliora la technique de tissage du coton.....143

Huang Gongwang.....144

Huang Taiji fonda la dynastie des Qing.....162

Huang Zongxi et la *Mémoire d'enquête provisoire sur les Ming et les barbares*.....165

Huang Zunxian.....188

Huineng fonda le *chan* subitiste.....100

Huiyuan établit l'école de la Terre pure.....81

I

incident de Tumu.....151

inscriptions sur os et carapaces.....12

insurrection des Turbans rouges (1351–1368).....145

insurrection dirigée par Huang Chao (875–884).....114

interdiction du bouddhisme.....113

introduction de l'islam en Chine.....99

introduction du bouddhisme en Chine.....57

introduction du christianisme en Chine.....98

introduction du riz champa.....116

J

Ji Xiaolan.....176

Jia Sixie et son *Art du commun du peuple*.....90

Jia Yi et son essai *Sur les erreurs commises par les Qin*.....47

Jianzhen prêchait au Japon.....106

jiaozhi : la première monnaie en papier du monde.....116

Jing Ke tenta d'assassiner le roi de Qin.....36

Jingdezhen, capitale de la
porcelaine.....120

Johann Adam Schall von Bell vint en
Chine.....161

K

Kang Youwei.....195

Kubilai (règne : 1271–1294).....139

Kumarajiva traduisit les
soutras bouddhistes en Chine
(401–413).....83

L

l'armée alliée des Huit
Puissances envahit la Chine.....196

l'empereur Shihuangdi fit construire des
routes nationales.....40

l'empereur Xiandi transféra la
capitale.....67

l'impératrice douairière Cixi exerça la
régence (1861–1908).....183

l'impératrice Lü accaparait le
pouvoir d'Etat (195–180 av. J.-C.).....45

la boussole fut utilisée pour la
première fois dans la navigation.....129

la technique de fabrication du papier fut
introduite dans le monde arabe.....109

Lao Zi et *Le Livre de la voie et de
la vertu*.....22

le centre économique de la
Chine fut transféré au Sud.....138

le confucianisme devint la
doctrine philosophique officielle.....51

le jardin Yuanmingyuan fut
incendié.....182

le Portugal mit la main sur Macao.....153

le royaume de Jin se divisa en
trois parties.....27

le royaume de Qin mit fin à la dynastie
des Zhou de l'Est.....35

les Hollandais occupèrent Taiwan.....161

Li Bai.....104